

Newsletter n° 13  
(Activités de juin-juillet 2018)  
EA 4385 (ED 31 PTS - Univ. Paris 8)



La lettre d'informations du  
Laboratoire d'Études Romanes

1. Événements du LER

VENDREDI 1<sup>ER</sup> JUIN 2018 – 13H-15H



Atelier doctoral du LER (Laboratoire Junior)

Organisation : représentants des doctorants du LER

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?Seances-des-ateliers-doctoraux>

LUNDI 04 JUIN – 17H30-19H30



Séminaire « Fragment et aphorisme »

Axe de recherche : « Transferts textuels et migrations esthétiques : Poétique et traduction »

Organisation : Annick Allaigre et Daniel Lecler

Traduction collective des aphorismes d'*Ideología* de Juan Ramón Jiménez

En savoir plus : [http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-Fragment-et)

[Fragment-et](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-Fragment-et)

SAMEDI 9 JUIN 2018 – 14H-17H



Séminaire « La Bible et l'Opéra »

Axe de recherche : "Interactions des codes de création : textes, images et musique. Italie contemporaine"

Organisation : Camillo Faverzani

Intervenants :

Emilia Pantini (Conservatoire "Nicola Sala" de Bénévent), « Un oratorio del Seminario Romano : l'"Ester" di Giulio Cesare Cordara »

Marco Sirtori (Université de Bergame), « "Betulia liberata", oratorio ou 'tragedia narrata' ? »

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-La-Bible-et-l>

LUNDI 11 JUIN – 17H30-19H30



Séminaire « Fragment et aphorisme »

Axe de recherche : « Transferts textuels et migrations esthétiques : Poétique et traduction »

Organisation : Annick Allaigre et Daniel Lecler

Traduction collective des aphorismes d'*Ideología* de Juan Ramón Jiménez

En savoir plus : [http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-Fragment-et)

[Fragment-et](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-Fragment-et)

MERCREDI 13 JUIN - 14H-18H



Journée d'études annuelle jeunes chercheurs (du séminaires « Mémoire et histoire en Amérique Latine et en Espagne : du contemporain au temps présent »)

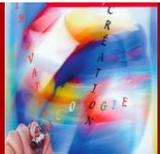
Organisation : Organisé par Flavio Fioresi et Jessica Torres Quiroga

IHTP-CNRS, EHESS et LER-Paris 8

En savoir plus : [http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?13-06-2018-Journee-d-etudes-](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?13-06-2018-Journee-d-etudes-jeunes)

[jeunes](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?13-06-2018-Journee-d-etudes-jeunes)

**VENDREDI 15 JUIN – 9h30-12h30**



Séminaire de l'axe de recherche « Linguistique comparative des langues romanes : théorie et description »

Organisation : Isabel Desmet

Intervenante : Conférence par Sylviane LAZARD (Université Paris 8 -LER), « La Questione della lingua au XVIe siècle ».

En savoir plus : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-Linguistique>

**18-23 JUIN**



Ecole d'été – séminaire ALHIM

Axe de recherche : « Historicités latino-américaines : littérature et société »

Organisation : Enrique Fernandez

*Dialogues interdisciplinaires franco-cubains : discours et pratiques du métier de chercheur*, Facultad de Humanidades de la Universidad de Ciencias Pedagógicas

« Enrique Jose Varona » de La Havane (Cuba)

En savoir plus : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-ALHIM-Amerique>

**DIMANCHE 15 A VENDREDI 20 JUILLET 2018**



Symposium : Artesanos de la globalización : circulación de discursos, prácticas, personas y redes de sociabilidad en América Latina (siglos XIX-XXI), 56ème Congrès International d'Américanistes, Salamanque (Espagne)

Axe de recherche : "Historicités latino-américaines : littérature et société"

En savoir plus : [http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-ALHIM-](http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2017-2018-Seminaire-ALHIM-Amerique)

[Amerique](#)

## 2. Publications de membres du LER

Retrouvez toutes les publications dans la rubrique « PUBLICATIONS » du site du LER :

<http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/>

**PEREIRA BRAZ, Ana Cristina** (2018). *L'ironie dans le discours parlementaire portugais : degrés d'implicite, indices linguistiques et stratégies discursives*, Thèse de doctorat soutenue le 21 novembre 2017 à l'Université Paris 8 sous la direction de Maria Helena Araújo Carreira et de Maria Aldina de Bessa Ferreira Rodrigues Marques, Lille, Atelier National de Reproduction des Thèses.

## 3. Nouveautés du site web du LER

Période du mois d'avril



Mises à jour des rubriques « fonctionnement », « événements » et « publications »

*Prochaine newsletter à la rentrée...*

Laboratoire d'Études Romanes. 2, rue de la Liberté – 93 526 Saint-Denis cedex.

Site web : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/>

Assistante de laboratoire : Juane RUBIO. Tel. : 01 49 40 68 80. Mail : [juane.rubio@univ-paris8.fr](mailto:juane.rubio@univ-paris8.fr)

Webmaster du LER : Soumia LABLACK [soumia.lablack-dif@univ-paris8.fr](mailto:soumia.lablack-dif@univ-paris8.fr)